

宁波出版社
NINGBO PUBLISHING HOUSE

寧波市鎮海口海防歷史紀念館 整理

浙江海防文獻集成

第一輯



浙江海防文獻集成

第一輯

寧波市鎮海口海防歷史紀念館 整理

寧波出版社

圖書在版編目(CIP)數據

浙江海防文獻集成. 第一輯 / 寧波市鎮海口海防歷史紀念館
整理. —寧波: 寧波出版社, 2018.11

ISBN 978-7-5526-3416-7

I. ①浙… II. ①寧… III. ①海防—軍事史—文獻—匯編—浙江
IV. ①E29

中國版本圖書館 CIP 數據核字 (2018) 第 273217 號

浙江海防文獻集成

寧波市鎮海口海防歷史紀念館 整理

責任編輯 陳金霞

責任校對 張愛妮

裝幀設計 原色太陽

出版發行 寧波出版社 (寧波市甬江大道 1 號寧波書城 8 號樓 6 樓)

印 刷 寧波白雲印務有限公司

開 本 787 毫米 × 1092 毫米 1/16

印 張 21

字 數 150 千

版 次 2018 年 11 月第 1 版

印 次 2018 年 11 月第 1 次印刷

標準書號 ISBN 978-7-5526-3416-7

定 價 69.00 圓

版權所有 侵權必究

《浙江海防文獻集成》編纂委員會

主 編 徐春偉

副主編 梁虹艷

編 委 楊 陽 扈智超 李 琦

序

鎮海扼守甬江出海口，是寧波的咽喉，浙江的門戶，長三角的海防前哨，在中國海防綫上有着十分重要的地位。明朝萬曆三年（1575年）刊刻的《兩浙海防類考》這樣概括鎮海（明朝稱爲「定海」）在海防上的重要性：「定海縣襟江帶海，爲浙東藩籬要害。倭夷貢途寇道，皆經于此」。對於鎮海的地標招寶山，這本海防名著如此介紹：「招寶山天下奇觀，浙東保障，屏翰縣城，雄峙海口，乃海防緊關門戶。」自明代開始，鎮海經歷了一次次來自海上的外敵衝擊，同時也見證了無數個可歌可泣的愛國壯舉：明代的抗擊倭寇、驅逐葡萄牙海盜，鴉片戰爭時期的抵抗英國侵略軍，中法戰爭時期的反擊法國艦隊，抗日戰爭時期的鎮海保衛戰。一部鎮海的歷史，就是中國海防史的縮影。翻閱鎮海的歷史，我們可以感受到海上強敵的暴戾凶悍，感受到由于舊時朝廷腐敗而造成的屈辱痛苦，更可以感受到鎮海人民愛國愛鄉的精神傳統。

在抗擊外敵入侵的漫長歲月中，逐漸形成了卷帙浩繁的海防文獻。這些海防文獻，不僅詳細記載了歷代海防制度、海防思想、海防事件，而且，還生動地記錄了鎮海人抗拒外辱的不屈鬥爭。這些海防文獻，是中國歷史文化遺產的重要組成部分，更是鎮海歷史文化遺產的瑰寶。但遺憾的是，由于種種原因，長期以來，歷史上形成的海防文獻一直沒有得到足夠的重視，致使大量的珍貴文獻散佚失傳。有許多重要文獻即使保存在國內外圖書館、檔案館，也難以獲見，更談不上利用了。例如，收藏在日本尊經閣的《兩浙海防類考》，在國內就很難見到。中國國家圖書館收藏的《全海圖注》，雖然被學者們所重視，但見到

過這幅海防地圖的人則不多。因此，將分散在各地的海防文獻匯集在一起，就成了一項迫切而艱巨的任務。

寧波市鎮海口海防歷史紀念館背倚招寶山，面對甬江口，是一座以海防為主題的特色博物館。公元一九九七年開館以來，鎮海口海防歷史紀念館接待了來自海內外的大量參觀者，同時整合各種資源，精心推出了一系列海防專題展覽及宣傳教育活動，並且取得了良好的社會效果。鎮海口海防歷史紀念館已經成為全國愛國主義教育示範基地、全國青少年教育基地、浙江省國防教育基地、東海艦隊戰鬥精神教育基地。我本人曾非常榮幸地在鎮海口海防歷史紀念館參加過幾次學術活動，受益良多。近年來，面對社會發展的新需求，鎮海各界越來越深刻地體會到海防文化是鎮海最為重要的特色文化，鎮海口海防歷史紀念館更是主動承擔起海防文化的宣傳、研究任務。這套《浙江海防文獻集成》的編輯出版，充分體現了鎮海口海防歷史紀念館的文化自覺和文化擔當。編輯出版這套《浙江海防文獻集成》，也將提升鎮海口海防歷史紀念館的學術內涵，推動相關工作進入更深入的階段。

中國是個農業大國，也是一個海洋大國。浩瀚的大海，既是護衛廣闊內陸的強大屏障，也是連接外部世界的天然通道。在漫長的歷史上，藉由海上航綫來到中國沿海的既有全副武裝的敵寇，也有易貨逐利的夷商；發生在中國沿海的，既有刀光劍影的侵略與反侵略鬥爭，也有友好平和的中外文化交流活動。寧波港是古代海上絲綢之路的「活化石」，鎮海則是出入寧波港的必經之地，在古代海上絲綢之路中發揮着中轉站、補給站、航標站的作用。在《浙江海防文獻集成》中，也有不少關於古代海上絲綢之路的史料。因此，《浙江海防文獻集成》的出版，也將促進對古代海上絲綢之路的研究。

唐代，在鎮海設置了望海鎮；自宋至明，這裏被稱為定海縣；清康熙二十六年，名為鎮海縣。現在，鎮海是寧波市下屬的一個行政區。鎮海的名稱雖然有過多次變化，行政區劃屢經調整，但海防文化始終是鎮海富有特色的地域文化。今天，寧波市提出了建設國際港口名城、打造東方文明之都的宏大目標。這套《浙江海防文獻集成》的出版，正是以獨特的方式，為「名城名都」建設做出貢獻。期待《浙江海防文獻集成》能夠繼續編輯出版，期待鎮海口海防歷史紀念館能夠取得更多的學術成果。

目錄

序／龔纓晏

日本考略……………薛俊〇〇一

使琉球錄……………陳侃〇九九

海寇議……………萬表二五五

日本考略

作者薛俊，字梓山，明代浙江寧波定海縣城（今鎮海城區）人，薛通（嘉靖四十二年《定海縣志》有傳）之子，生活于正德、嘉靖年間。曾任常州州學訓導，後任江西浮梁縣教諭。生平不詳，逝年七十一歲。（按當代《鎮海縣志》）

明代，特別是嘉靖年間，東南沿海一帶常有倭寇騷擾，因而出版了許多介紹日本的書籍。薛俊所著的《日本考略》（亦稱《日本國考略》）是明代民間最早以防倭抗倭為目的的著作。該書或說三卷，或說四卷，但現存祇一卷。如今初版早已散佚不存，祇有重刊本。

該書于明嘉靖二年（1523年）初刊，出版的當年，寧波就出現了因日本貢使爭真偽的火并案，即著名的「爭貢之役」（又稱寧波之亂、明州之亂、宗設之亂）。此事是嘉靖年間最嚴重的外交事件，也是明朝最嚴重的外交事件之一。這次事件後，薛俊更感到防備倭寇的必要，在嘉靖九年（1530年）將《日本考略》再版。初版時，定海知縣鄭餘慶在序中說：「竊以幸不可再，思患而預防之者，不可不密。蚤夜輾轉，以圖後濟。時則有邑庫弟子薛生俊者，學務博，行備修。恒日孝親忠君，學者分內事。雖未偶于時，而事理世故，蓋諳之素矣。乃命為《日本考略》若干卷，誠有裨于邊防也。」對該書的作者、撰書目的和成書過程進行了說明。薛俊本人也在自序中說：「于茲猥屬為《考略》，以便御邊將士之忠于謀國者考覽。」

《日本考略》是中國歷史上第一部研究日本的專著，將中日關係自漢代一直敘述到明嘉靖二年的爭貢之役，可以說是—部簡易的中日關係史。這對於了解中日關係的發展歷史

具有一定的參考價值。全書共十七篇，分別介紹和記述了日本的沿革、疆域、州郡、屬國、山川、土產、世紀、戶口、制度、風俗、朝貢、貢物、寇邊、文詞、寄語、評議、防禦。此外，還有一篇據信為重刊時定海知縣王文光所作的《補遺——國朝貢變略》。自此書之後，出現了《日本圖纂》《籌海圖編》等一大批研究日本的專著，從這一點上來說《日本考略》具有開創之功。

《日本考略》也是明代最早以漢字記錄日語語音的著作，《寄語略》可以說是明代同類著作中的首創。「寄」是古官名，負責傳譯東方語言（書中說寄即譯也，西北曰譯，東南曰寄）。因而所謂「寄語」，就是日語漢譯。但因作者不會寫日語假名，就用漢字注音來表示日語詞彙，然後譯出它的意義。作者在《寄語略》篇末說：「士君子非先王之法言不敢言，而方言固不足煩唇齒。然言者心之聲，得其言或可以察其心之誠與偽，故特寄其常所接談字，仿佛音響而分系之，似以資衛將士之聽聞，亦防禦之一端也。然無義禮，觀者不必自為之釋。」采集編修日語常用詞為邊防將士學習敵方語言之用，防倭苦心，可謂深遠。

漢日對音文獻在中日語言文化交流史上占有重要地位，現存漢日對音文獻二十多種，年代以明清為主，相關漢語以吳語為主，這些對音資料對研究對漢語音韻及日語音韻都有重要的學術價值。《日本考略·寄語略》作為抗倭著作中最早的寄語資料，在明代備受重視，其內容先後被蹈襲，重編收入《日本圖纂》《籌海圖編》《日本風土記》等著作中，成為流傳最廣、影響最深的漢日對音文獻。作者在無意中為後人了解明代中葉的寧波（鎮海）方言語音留下了珍貴的綫索。

重刊日本考畧序

天下事未有不載之傳記而後世
有徵焉者要之非無自而空言也
國朝無治內外其島夷土俗人情物
態靡不載諸邊陲訓典以為禦之
之規其立法可謂嚴且密矣浙地
臨東隅海島諸夷為甚邇而日本

即倭奴也其狙詐不情尤甚鎮邊
重臣咸以備倭為名可見矣凡貢
獻必由於定次於寧郡以及杭省
然後達于

京師故定為喉舌所也苟不預有以
閑之恐非萬全之術隸是地者不
能不營心於其間然知之詳言之

審非長老於斯曷悉其情常州司
訓薛子定人也為庠生時慮邊患
莫測博訪繹思畢陳考畧用以資
當道預閑之策意亦深切矣先任
尹鄭公壽梓而板隨以歸予亦叨
宰是地登高臨深因知備邊一事
甚不可緩詢諸父老而得其書始

識倭夷本末補拾其遺乃今重刻
以傳蓋臨事而思好謀而成者之
一助未必不在茲也

嘉靖庚寅季夏吉日文林郎知定
海縣事金陵王文光書

日本國考畧引

臨事而有策不若無事而有備者
之克濟也故書曰惟事事乃其有
備有備無患洪惟

國朝混一區宇薄海內外罔不率俾
而猶以狡夷反覆為虞瀕海地方
設兵以衛之崇壘以城之列堠以

瞭之運艦以邏之遴武臣以督之
勅重臣以統之其稱貢也則豐委積
以待之其剽掠也則張威武以禽
狃之制甚周也承平日久繼之以
易卒然不測莫為之計餘慶承乏
定海適遭其窮與守城官兵併力
拒守叢爾區壤獨不罹害幸亦多

矣竊以幸不可再思患而預防之
者不可不密蚤夜輾轉以圖後濟
時則有若邑庠弟子薛生俊者學
務博行務脩恒曰孝親忠

君學者分內事雖未偶於時而事理
世故蓋諳之素矣乃命為日本考
畧若干卷誠有裨於邊防也捐俸